

DIN EN 62875

ICS 33.160.99; 35.240.30

**Multimediasysteme und -geräte –
Multimedia E-Publishing- und E-Book-Technologien –
Druckfestlegung der Textur-Abbildung für die auditive Umsetzung von
gedruckten Texten
(IEC 62875:2015);
Englische Fassung EN 62875:2015**

Multimedia systems and equipment –
Multimedia e-publishing and e-book technologies –
Printing specification of texture map for auditory presentation of printed texts
(IEC 62875:2015);
English version EN 62875:2015

Systèmes et appareils multimédia –
Technologies de L'édition électronique multimédia et des livres électroniques –
Spécification d'impression de la carte de texture pour la présentation auditive de textes
imprimés
(IEC 62875:2015);
Version anglaise EN 62875:2015

Gesamtumfang 21 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2015-03-31 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2015-12-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62875:2015-01.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium K 742 „Audio-, Video- und Multimediasysteme, -geräte und -komponenten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 100 „Audio, video and multimedia systems and equipment“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu dieser Publikation angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Das Präsidium des DIN hat mit Präsidialbeschluss 1/2004 festgelegt, dass DIN-Normen, deren Inhalt sich auf internationale Arbeitsergebnisse der Informationsverarbeitung gründet, unter bestimmten Bedingungen allein in englischer Sprache veröffentlicht werden dürfen. Diese Bedingungen sind für die vorliegende Norm erfüllt.

Da sich die Benutzer der vorliegenden Norm der englischen Sprache als Fachsprache bedienen, wird die Englische Fassung der EN 62875 veröffentlicht. Zu deren Abschnitt 1, der den Anwendungsbereich festlegt, und deren Abschnitt 3, der die Begriffe festlegt, wurde eine Übersetzung angefertigt und als informativer Nationaler Anhang NA der vorliegenden Norm hinzugefügt. Für die meisten der verwendeten Begriffe existieren keine gebräuchlichen deutschen Benennungen, da sich die deutschen Anwender in der Regel ebenfalls der englischen Benennungen bedienen. Diese Norm steht nicht in unmittelbarem Zusammenhang mit Rechtsvorschriften und ist nicht als Sicherheitsnorm anzusehen.

Das Original-Dokument enthält Bilder in Farbe, die in der Papierversion in einer Graustufen-Darstellung wiedergegeben werden. Elektronische Versionen dieses Dokuments enthalten die Bilder in der originalen Farbdarstellung.

Nationaler Anhang NA

(informativ)

1 Anwendungsbereich^{N1)}

Die Textur-Abbildung für die auditive Wiedergabe von gedruckten Texten wird auf Papier gedruckt oder auf Anzeigegeräten dargestellt. Diese Internationale Norm legt die Druckqualität der Textur-Abbildung auf Papier fest.

Um eine Interoperabilität der Textur-Abbildung nach IEC 62665 sicherzustellen, sollte eine Druckfestlegung, basierend auf der Qualität dieser Internationalen Norm, verwendet werden.

3 Begriffe^{N1)}

Die deutschen Übersetzungen haben Empfehlungscharakter und können nur die ungefähre Begrifflichkeit in Deutsch wiedergeben. Unter Experten wird empfohlen, ausschließlich die englischen Fachbegriffe zu verwenden, um die Gefahr von Missverständnissen zu reduzieren.

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Textur-Abbildung

(en: texture map)

zweidimensionale Zellmuster, die Ausrichtungslinien und einen Datenmatrix einschließen

[QUELLE: IEC 62665, 2.1, modifiziert – Begriffserklärung wurde klargestellt.]

3.2

Datenmatrix

(en: data matrix)

zweidimensionale Zellmuster, die aus Text-Datenkompression und Fehlerkorrekturcodierung generiert werden

3.3

Zelle

(en: cell)

kleinster viereckiger Punkt, der eine Datenmatrix darstellt

3.4

Ausrichtungslinie

(en: alignment line)

Randlinie, die eine Textur-Abbildung umschließt

Anmerkung 1 zum Begriff: Eine Ausrichtungslinie besteht aus durchgezogenen Linien und Teilstrichen. Die durchgezogenen Linien haben eine Zellenbreite und können teilweise unterbrochen sein.

Anmerkung 2 zum Begriff: Siehe IEC 62665 bezüglich ergänzender Informationen zu Ausrichtungslinien.

3.5

Teilstrich

(en: tick mark)

Positionierungsmarkierung, die sich senkrecht mit den durchgezogenen Linien schneidet und in gleichen Abständen auf den durchgezogenen Linien einer Ausrichtungslinie vorhanden ist

Anmerkung 1 zum Begriff: Ein Teilstrich zeigt eine Einheitsgrenze an und hat eine Zellenbreite.

^{N1)} Nationale Fußnote: Die Nummerierung der IEC 62875:2015 wurde beibehalten.

3.6

Randzone

(en: quiet zone)

nicht bedruckbarer Bereich außerhalb einer Textur-Abbildung

3.7

Einheit

(en: unit)

quadratische Fläche, bestehend aus 11×11 Zellen in einer Textur-Abbildung

English Version

Multimedia systems and equipment - Multimedia e-publishing
and e-book technologies - Printing specification of texture map
for auditory presentation of printed texts
(IEC 62875:2015)

Systèmes et appareils multimédia - Technologies de
L'édition électronique multimédia et des livres électroniques
- Spécification d'impression de la carte de texture pour la
présentation auditive de textes imprimés
(IEC 62875:2015)

Multimediasysteme und -geräte – Multimedia E-Publishing-
und E-Book-Technologien – Druckfestlegung der Textur-
Abbildung für die auditive Umsetzung von gedruckten
Texten
(IEC 62875:2015)

This European Standard was approved by CENELEC on 2015-03-31. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 100/2292/CDV, future edition 1 of IEC 62875, prepared by IEC/TC 100, "Audio, video and multimedia systems and equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62875:2015.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has (dop) 2015-12-31
to be implemented at national level by
publication of an identical national
standard or by endorsement
- latest date by which the national (dow) 2018-03-31
standards conflicting with the
document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62875:2015 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

CONTENTS

1	Scope.....	4
2	Normative reference	4
3	Terms and definitions	4
4	Printing specification	5
4.1	General.....	5
4.2	Size of a texture map	5
4.3	Printing quality of a texture map	5
4.3.1	Printing quality	5
4.3.2	Sampling line	6
4.3.3	Quality measure.....	7
4.4	Location of a texture map	12
4.5	Location of a notch.....	13
	Annex A (informative) Examples of visible quality of a texture map	14
	Annex B (informative) Creating process of printed matter including a texture map	16
	Annex ZA (normative) Normative references to international publications with their corresponding European publications.....	17
	Figure 1 – Sampling lines in case of size M texture map	7
	Figure 2 – Reflectance pattern of cells on scanning the sampling lines.....	8
	Figure 3 – Length between end points of tick marks on a horizontal sampling line	9
	Figure 4 – Location of a texture map	12
	Figure 5 – Location of a single notch	13
	Figure 6 – Location of double notches	13
	Figure A.1 – Texture map with high printing quality	14
	Figure A.2 – Texture map including low contrast cells and non-square cells	14
	Figure A.3 – Texture map with low sharpness.....	15
	Figure A.4 – Texture map processed by non-preserving data compression.....	15
	Figure B.1 – Creating process of printed matter including a texture map	16
	Table 1 – Sizes of a texture map	5
	Table 2 – Printing quality of a texture map.....	6
	Table 3 – Value of print contrast	8
	Table 4 – Value of symmetry of cell pattern	9
	Table 5 – Value of squareness	10
	Table 6 – Value of size accuracy.....	10
	Table 7 – Value of tick mark identification	11
	Table 8 – Value of quiet zone sufficiency.....	11
	Table 9 – Value of uselessness of error correction.....	12
	Table 10 – Value of decodability	12